



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

2<sup>e</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

## Bill 31

## Projet de loi 31

**An Act to help  
prevent skin cancer**

**Loi aidant à prévenir  
le cancer de la peau**

**Co-sponsors:**  
Ms Gélinas  
Mr. Ramal

**Coparrains :**  
M<sup>me</sup> Gélinas  
M. Ramal

### Private Members' Bill

### Projet de loi de députés

1st Reading      April 13, 2010  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      13 avril 2010  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill prohibits marketing and selling tanning services and ultraviolet light treatments to persons under the age of 19. The Bill also requires the establishment and maintenance of a registry relating to the use of tanning and ultraviolet light equipment. Persons who own or operate an establishment at which tanning services or ultraviolet light treatments are provided are required to ensure that persons involved in providing the services or treatments receive training, and that signage respecting the health effects of the services or treatments are posted at the establishments where the services or treatments are provided. The Bill also makes it an offence to contravene certain provisions of the Bill.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi interdit de vendre des services de bronzage et des traitements par rayonnement ultraviolet aux moins de 19 ans ou d'en commercialiser à leur intention. Il exige également la création et la tenue d'un registre concernant l'usage de l'équipement de bronzage et de rayonnement ultraviolet. Tout propriétaire ou exploitant d'un établissement où sont fournis des services de bronzage ou des traitements par rayonnement ultraviolet est tenu de veiller à ce que les personnes qui y fournissent les services ou les traitements reçoivent une formation et à ce que des écriteaux concernant les effets des services ou des traitements sur la santé soient affichés dans l'établissement où ils sont fournis. Le projet de loi prévoit également une infraction à l'égard de toute contravention à certaines de ses dispositions.

## An Act to help prevent skin cancer

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

### Services and treatments to minors prohibited

1. (1) No person shall market or sell tanning services or ultraviolet light treatments to an individual who is less than 19 years old.

### Apparent age

(2) No person shall market or sell tanning services or ultraviolet light treatments to an individual who appears to be less than 25 years old unless,

- (a) the individual has provided the person with identification of a type prescribed by the regulations showing that the individual is not less than 19 years old; and
- (b) there is no apparent reason to doubt the validity of the identification.

### Exception

(3) Subsections (1) and (2) do not affect the right of a member of the College of a health profession, as defined in the *Regulated Health Professions Act, 1991*, to prescribe or provide ultraviolet light treatments.

### Registry

2. The Minister responsible for the administration of this Act shall establish and maintain a registry containing information prescribed by the regulations relating to the commercial use of tanning and ultraviolet light equipment.

### Training

3. Every person who owns or operates an establishment at which tanning services or ultraviolet light treatments are provided shall ensure that all persons involved in the provision of the services or treatments at the establishment receive training as prescribed by the regulations.

### Signage

4. Every person who owns or operates an establishment at which tanning services or ultraviolet light treatments are provided shall, in accordance with the regulations, post signs at the establishment respecting the health effects of the services or treatments.

## Loi aidant à prévenir le cancer de la peau

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

### Interdiction : services et traitement aux personnes mineures

1. (1) Nul ne doit vendre des services de bronzage ou des traitements par rayonnement ultraviolet aux particuliers de moins de 19 ans ou en commercialiser à leur intention.

### Âge apparent

(2) Nul ne doit vendre des services de bronzage ou des traitements par rayonnement ultraviolet à un particulier qui semble avoir moins de 25 ans, ou en commercialiser à son intention, sauf si :

- a) d'une part, le particulier lui a fourni une pièce d'identité d'un type prescrit par les règlements qui indique qu'il a au moins 19 ans;
- b) d'autre part, il n'existe aucun motif apparent de douter de la validité de la pièce d'identité.

### Exception

(3) Les paragraphes (1) et (2) n'ont aucune incidence sur le droit qu'ont les membres d'un ordre d'une profession de la santé, au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, de prescrire ou de fournir des traitements par rayonnement ultraviolet.

### Registre

2. Le ministre de qui relève l'application de la présente loi crée et tient un registre où figurent les renseignements prescrits par les règlements concernant l'usage commercial de l'équipement de bronzage et de rayonnement ultraviolet.

### Formation

3. Tout propriétaire ou exploitant d'un établissement où sont fournis des services de bronzage ou des traitements par rayonnement ultraviolet veille à ce que les personnes qui y fournissent les services ou les traitements reçoivent la formation prescrite par les règlements.

### Écriteaux

4. Tout propriétaire ou exploitant d'un établissement où sont fournis des services de bronzage ou des traitements par rayonnement ultraviolet doit, conformément aux règlements, afficher des écriteaux dans l'établissement concernant les effets des services ou des traitements sur la santé.

**Offence**

5. (1) A person who contravenes subsection 1 (1) is guilty of an offence and on conviction is liable, for each day on which the offence occurs, to a fine of not more than \$2,000.

**Same**

(2) A person who contravenes subsection 1 (2) or section 3 or 4 is guilty of an offence and on conviction is liable, for each day on which the offence occurs, to a fine of not more than \$2,000.

**Same**

(3) A person who fails to provide the information required by regulations made under clause 6 (1) (b) is guilty of an offence and on conviction is liable, for each day on which the offence occurs, to a fine of not more than \$2,000.

**Defence**

(4) A person is not guilty of an offence under subsection (1) if he or she reasonably believed that the individual who received the services or treatments was at least 19 years old.

**Same**

(5) A person is presumed to have reasonably believed that the individual who received the services or treatments was not less than 19 years old if the individual provided the person with identification showing that he or she was at least 19 years old and there was no apparent reason to doubt the validity of the identification.

**Regulations**

6. (1) The Lieutenant Governor in Council may make regulations for the purposes of carrying out the provisions of this Act, including but not limited to,

- (a) prescribing information for the purposes of the registry established under section 2;
- (b) requiring persons who own or operate establishments at which tanning services or ultraviolet light treatments are provided to supply information for the purposes of the registry established under section 2;
- (c) prescribing the training to be provided under section 3;
- (d) prescribing the content, placement, size and format of the signs required to be posted by section 4;
- (e) prescribing types of identification for the purposes of subsections 1 (2) and 5 (5).

**Commencement**

7. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

8. **The short title of this Act is the *Skin Cancer Prevention Act, 2010*.**

**Infraction**

5. (1) Quiconque contrevient au paragraphe 1 (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende maximale de 2 000 \$ pour chaque jour où l'infraction est commise.

**Idem**

(2) Quiconque contrevient au paragraphe 1 (2) ou à l'article 3 ou 4 est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende maximale de 2 000 \$ pour chaque jour où l'infraction est commise.

**Idem**

(3) Quiconque ne fournit pas les renseignements exigés par les règlements pris en vertu de l'alinéa 6 (1) b) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende maximale de 2 000 \$ pour chaque jour où l'infraction est commise.

**Défense**

(4) N'est pas coupable de l'infraction prévue au paragraphe (1) quiconque croit raisonnablement que le particulier qui a reçu les services ou les traitements avait au moins 19 ans.

**Idem**

(5) Une personne est présumée avoir raisonnablement cru que le particulier qui a reçu les services ou les traitements avait au moins 19 ans si celui-ci lui a fourni une pièce d'identité indiquant qu'il avait au moins 19 ans et qu'il n'existait aucun motif apparent de douter de la validité de la pièce d'identité.

**Règlements**

6. (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement pris en vue de faire appliquer la présente loi :

- a) prescrire des renseignements aux fins du registre créé en application de l'article 2;
- b) exiger des propriétaires et exploitants d'établissements où sont fournis des services de bronzage ou des traitements par rayonnement ultraviolet qu'ils fournissent des renseignements aux fins du registre créé en application de l'article 2;
- c) prescrire la formation à offrir en application de l'article 3;
- d) prescrire le libellé, l'emplacement, les dimensions et le format des écriteaux dont l'article 4 exige l'affichage;
- e) prescrire des types de pièces d'identité pour l'application des paragraphes 1 (2) et 5 (5).

**Entrée en vigueur**

7. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

8. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2010 sur la prévention du cancer de la peau*.**